

Ändring av tullkonventionen om internationell transport av gods upptaget i TIR-carnet (TIR-konventionen, 1975)

Enligt FN:s depositariemeddelande C.N.742.2016.TREATIES – XI.A.16 träder följande ändringar av TIR-konventionen i kraft den 1 januari 2017 för samtliga fördragsslutande parter:

Bilaga 6, ny förklarande anmärkning (0.42a):

En ny förklarande anmärkning till artikel 42a ska läggas till enligt följande:

”0.42a Ordet *omedelbart* i artikel 42a ska tolkas så att nationella åtgärder som kan påverka tillämpningen av TIR-konventionen och/eller TIR-systemets funktion bör anmälas skriftligen till verkställande TIR-utskottet, snarast möjligt och om möjligt före deras ikraftträdande, så att verkställande TIR-utskottet effektivt kan fullgöra sina tillsynsuppgifter och ta sitt ansvar när det gäller att granska åtgärdens förenlighet med TIR-konventionen i enlighet med artikel 42a och verkställande TIR-utskottet mandat i enlighet med bilaga 8 till TIR-konventionen.”

Bilaga 2, artikel 4.2 i:

Den befintliga texten ska ersättas med följande:

”i) Skjutbara tältdukar, golv, dörrar och alla andra fasta delar av lastutrymmet ska vara sammanfogade antingen med anordningar som inte kan tas bort och sättas tillbaka från utsidan utan att tydliga spår uppkommer eller på sådant sätt att det åstadkoms en konstruktion som inte kan ändras utan att tydliga spår uppkommer.”

Bilaga 2, artikel 4.2 iii:

Den befintliga texten ska ersättas med följande:

”iii) Den skjutbara tältdukens gejder, den skjutbara tältdukens spännanordningar och andra rörliga delar ska vara sammanfogade på sådant sätt att stängda och tullförseglade dörrar och andra rörliga delar inte kan öppnas eller stängas från utsidan utan att tydliga spår uppkommer. Den skjutbara tältdukens gejder, den skjutbara tältdukens spännanordningar och andra rörliga delar ska vara sammanfogade på sådant sätt att det inte är möjligt att komma in i lastutrymmet utan att tydliga spår uppkommer när stängningsanordningarna har säkrats. Ett exempel på ett sådant konstruktionssystem ges i skiss nr 9, bifogad till dessa regler.”

Bilaga 2, ny artikel 5

Efter den ändrade artikel 4 ska följande införas:

”Artikel 5

Fordon med skjutbart tälttak

1. Fordon med skjutbart tälttak ska i tillämpliga delar uppfylla bestämmelserna i artiklarna 1, 2, 3 och 4 i dessa regler. Dessutom ska dessa fordon uppfylla bestämmelserna i den här artikeln.
2. Det skjutbara tälttaket ska uppfylla kraven i i–iii nedan.
 - i) Det skjutbara tälttaket ska vara sammanfogat antingen med anordningar som inte kan tas bort och sättas tillbaka från utsidan utan att tydliga spår uppkommer eller på sådant sätt att det åstadkoms en konstruktion som inte kan ändras utan att tydliga spår uppkommer.
 - ii) Den skjutbara takduken ska överlappa takets fasta del vid lastutrymmets framsida, så att takduken inte kan dras över den övre konsolens övre kant. På båda sidor av lastutrymmet i längdled ska en förspänd stålvajer vara infogad i takdukens fäll på ett sådant sätt att stålvajern inte kan tas bort och återinföras utan att tydliga spår uppkommer. Takduken ska vara säkrad vid glidvagnen på ett sådant sätt att den inte kan avlägsnas och säkras igen utan att tydliga spår uppkommer.

- iii) Den skjutbara tältdukens gejder, den skjutbara tältdukens spännanordningar och andra rörliga delar ska vara sammanfogade på sådant sätt att stängda och tullförseglade dörrar och andra rörliga delar inte kan öppnas eller stängas från utsidan utan att tydliga spår uppkommer. Den skjutbara tältdukens gejder, den skjutbara tältdukens spännanordningar och andra rörliga delar ska vara sammanfogade på sådant sätt att det inte är möjligt att komma in i lastutrymmet utan att tydliga spår uppkommer när stängningsanordningarna har säkrats.

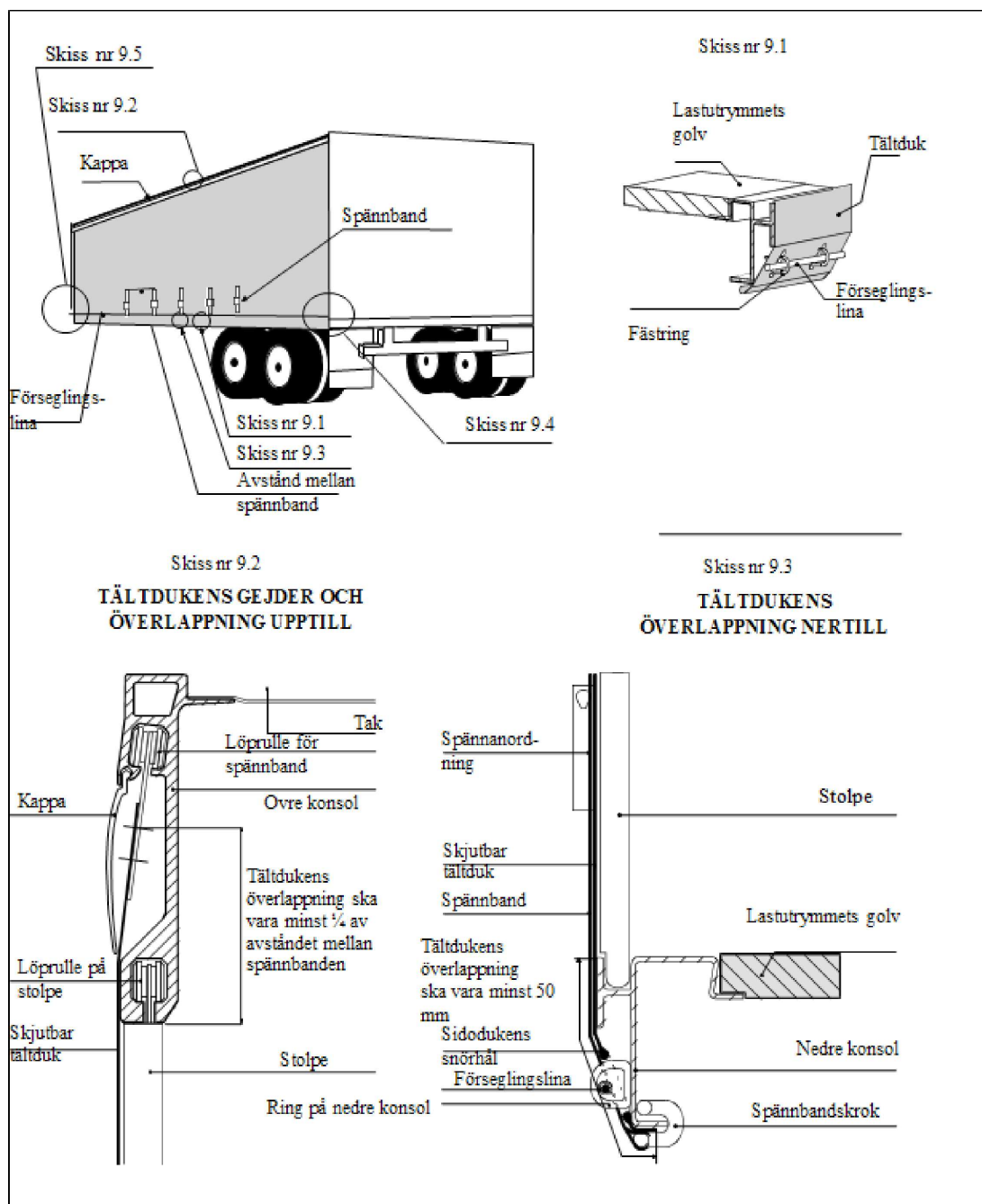
Ett exempel på ett möjligt konstruktionssystem visas i skiss nr 10, bifogad till dessa regler.”

Bilaga 2, skiss nr 9:

Den befintliga skiss nr 9 ska ersättas med följande:

”Skiss nr 9

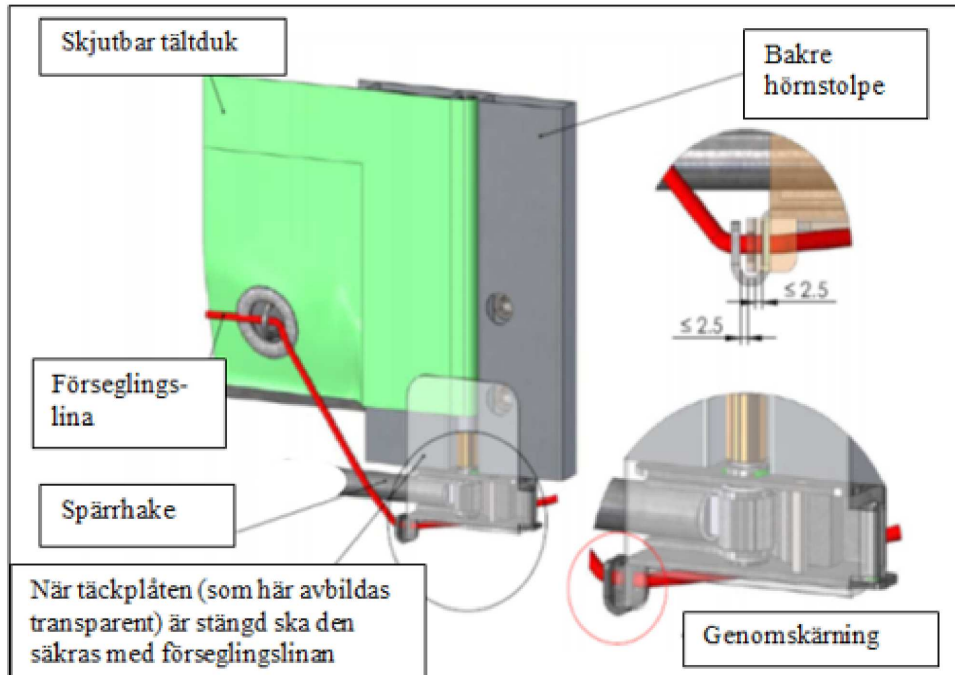
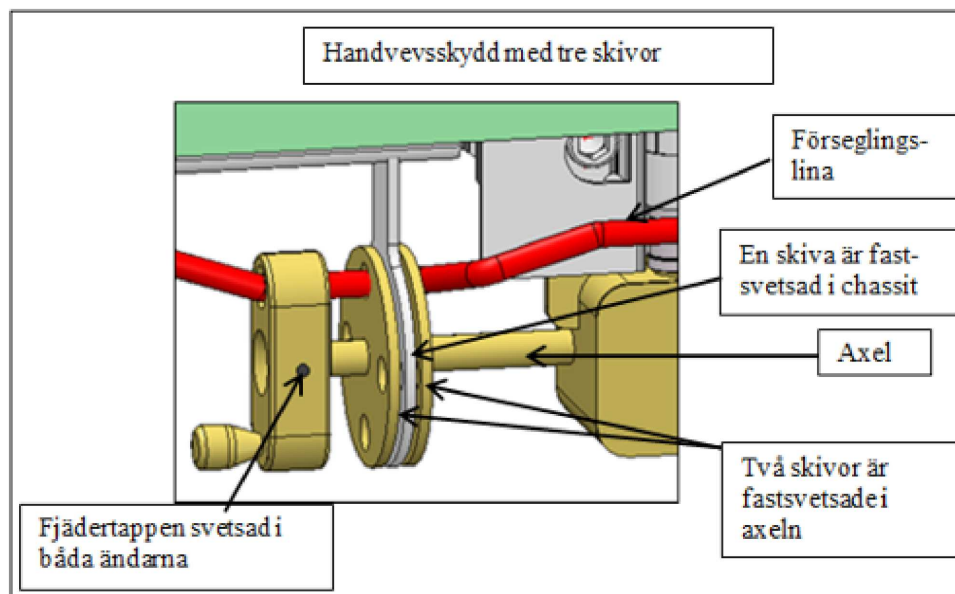
EXEMPEL PÅ KONSTRUKTION AV ETT FORDON MED SKJUTBARA TÄLTDUKAR



Skiss nr 9 fortsättning

Skiss nr 9.4

För att spänna de skjutbara tältdukarna horisontellt används en spärrhake (normalt i fordonets bakre del). Denna skiss visar två exempel, a och b, på hur spärrhaken eller spärrverket kan säkras.

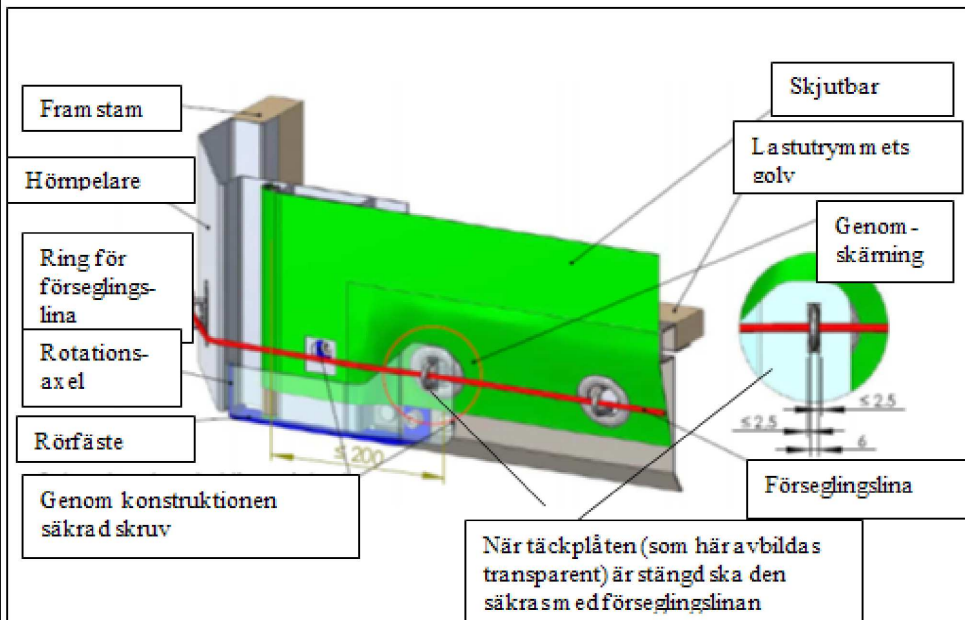
a) Spärrhakssäkring**b) Spärrverkssäkring**

Skiss nr 9 fortsättning

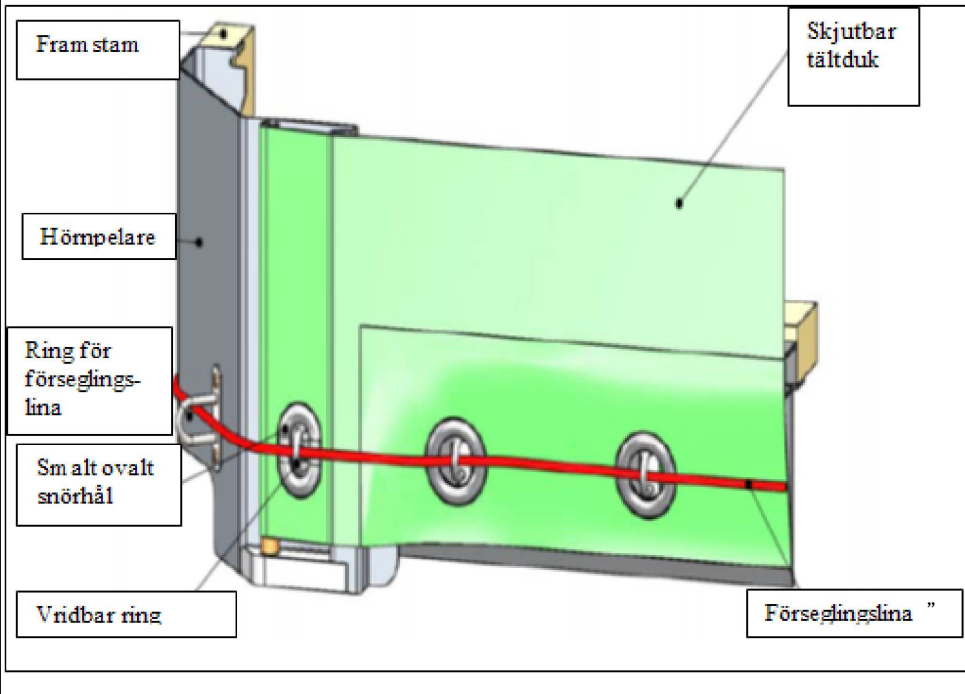
Skiss nr 9.5

För att montera den skjutbara tältduken på andra sidan (normalt fordonets främre del) kan följande system, a) eller b), användas.

a) Täckplåt



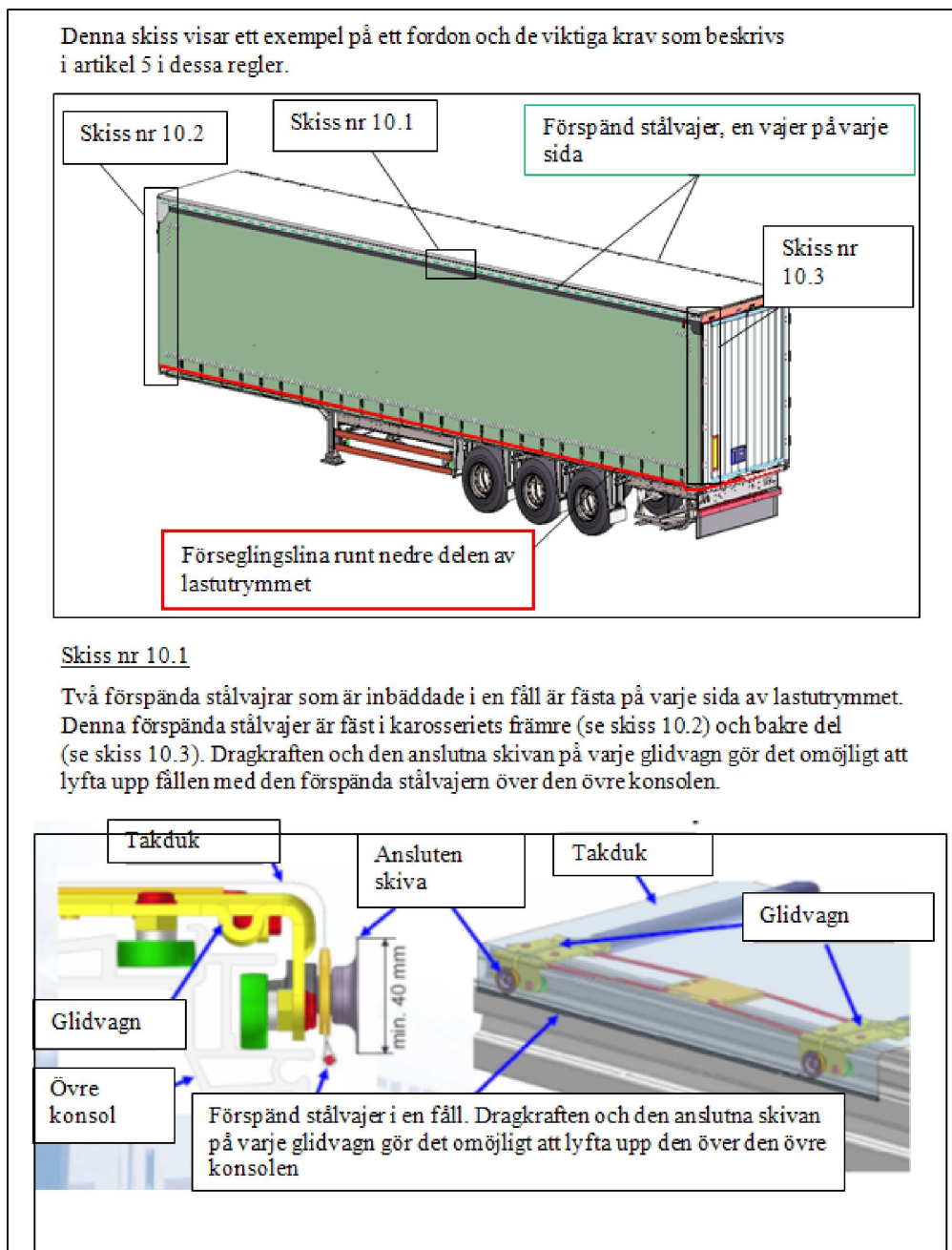
b) Smalt ovalt snörhål, system som förhindrar att spännröret lyfts



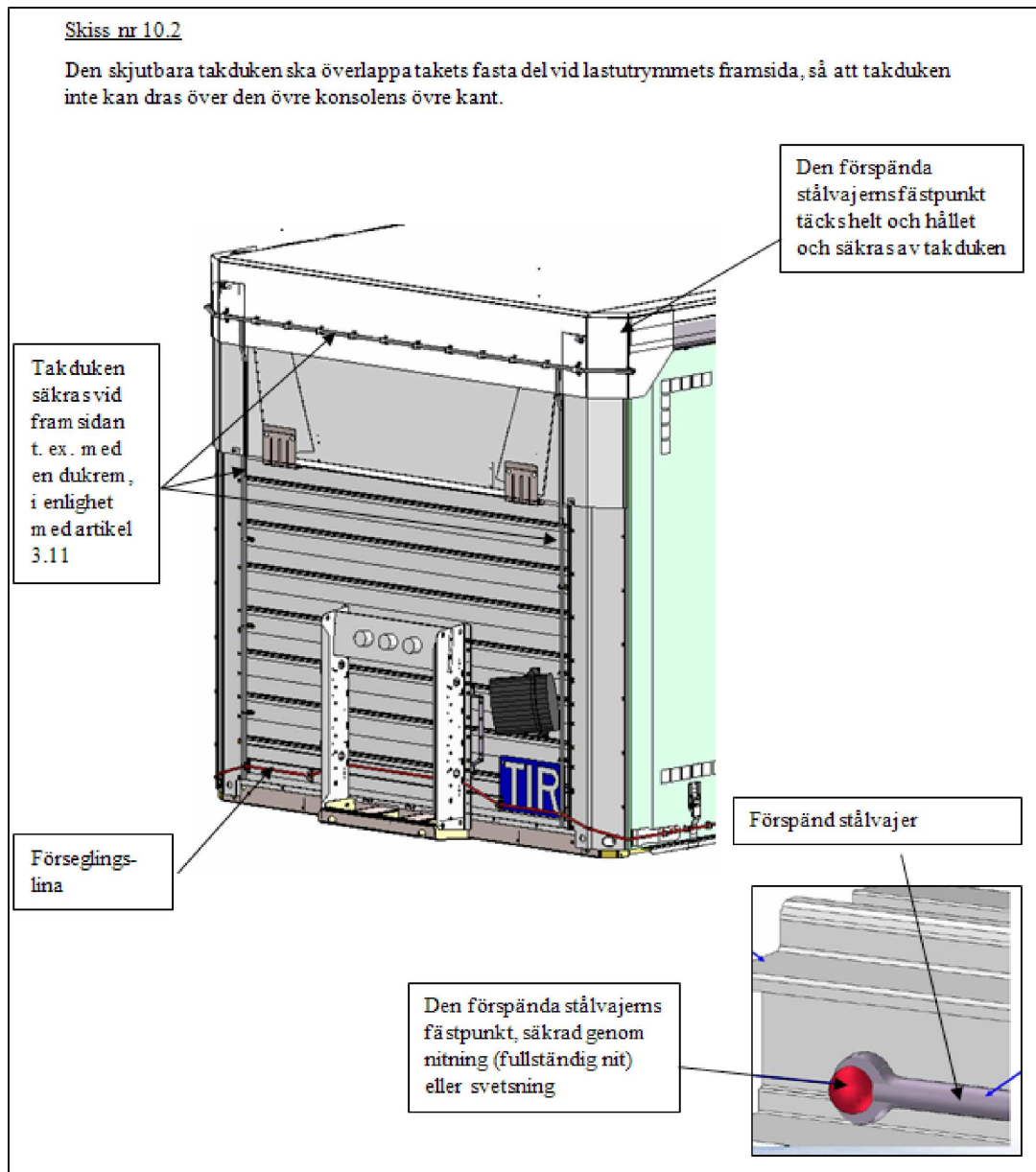
Bilaga 2, ny skiss nr 10:

Efter den nya skiss nr 9 ska följande införas:

”Skiss nr 10

EXEMPEL PÅ KONSTRUKTION AV ETT FORDON MED SKJUTBART TÄLTAK

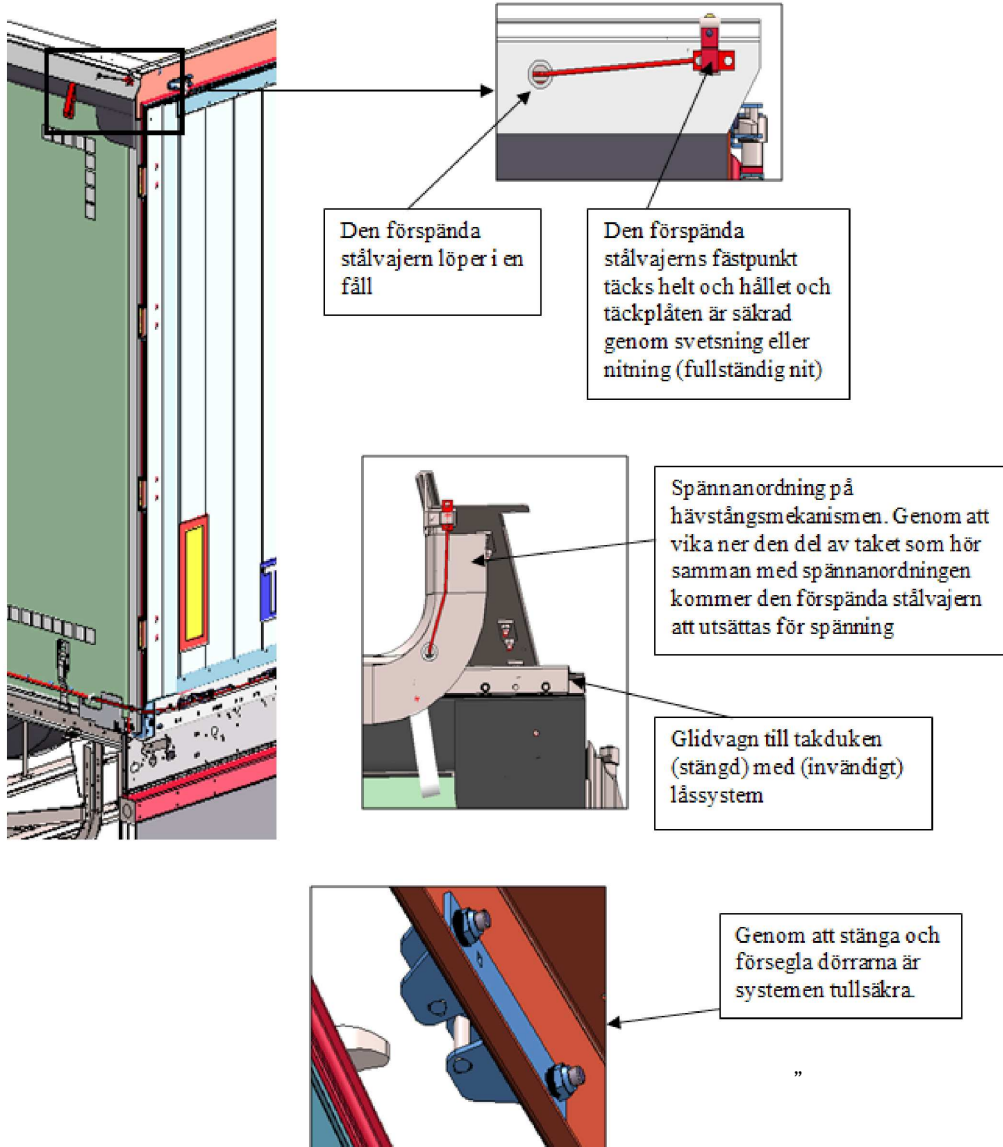
Skiss nr 10 fortsättning



Skiss nr 10 fortsättning

Skiss nr 10.3

I den bakre delen finns det en särskild anordning, t.ex. en avskämningsplåt, som hindrar att lastutrymmet kan komma åt utan att tydliga spår av åverkan uppkommer när dörrarna är stängda och har säkrats.



Bilaga 7, del I, artikel 5.2 i:

Den befintliga texten ska ersättas med följande:

- "i) Skjutbara tältdukar, golv, dörrar och alla andra fasta delar av containern ska vara sammanfogade antingen med anordningar som inte kan tas bort och sättas tillbaka från utsidan utan att tydliga spår uppkommer eller på sådant sätt att det åstadkoms en konstruktion som inte kan ändras utan att tydliga spår uppkommer."

Bilaga 7, del I, artikel 5.2 iii:

Den befintliga texten ska ersättas med följande:

- "iii) Den skjutbara tältdukens gejder, den skjutbara tältdukens spännanordningar och andra rörliga delar ska vara sammanfogade på sådant sätt att stängda och tullförseglade dörrar och andra rörliga delar inte kan öppnas eller stängas från utsidan utan att tydliga spår uppkommer. Den skjutbara tältdukens gejder, den skjutbara tältdukens spännanordningar och andra rörliga delar ska vara sammanfogade på sådant sätt att det inte är möjligt att komma in i lastutrymmet utan att tydliga spår uppkommer när stängningsanordningarna har säkrats. Ett exempel på ett sådant konstruktionssystem ges i skiss nr 9, bifogad till dessa regler."

Bilaga 7, del I, ny artikel 6:

Efter den ändrade artikel 5 ska följande införas:

"Artikel 6

Containrar med skjutbart tälttak

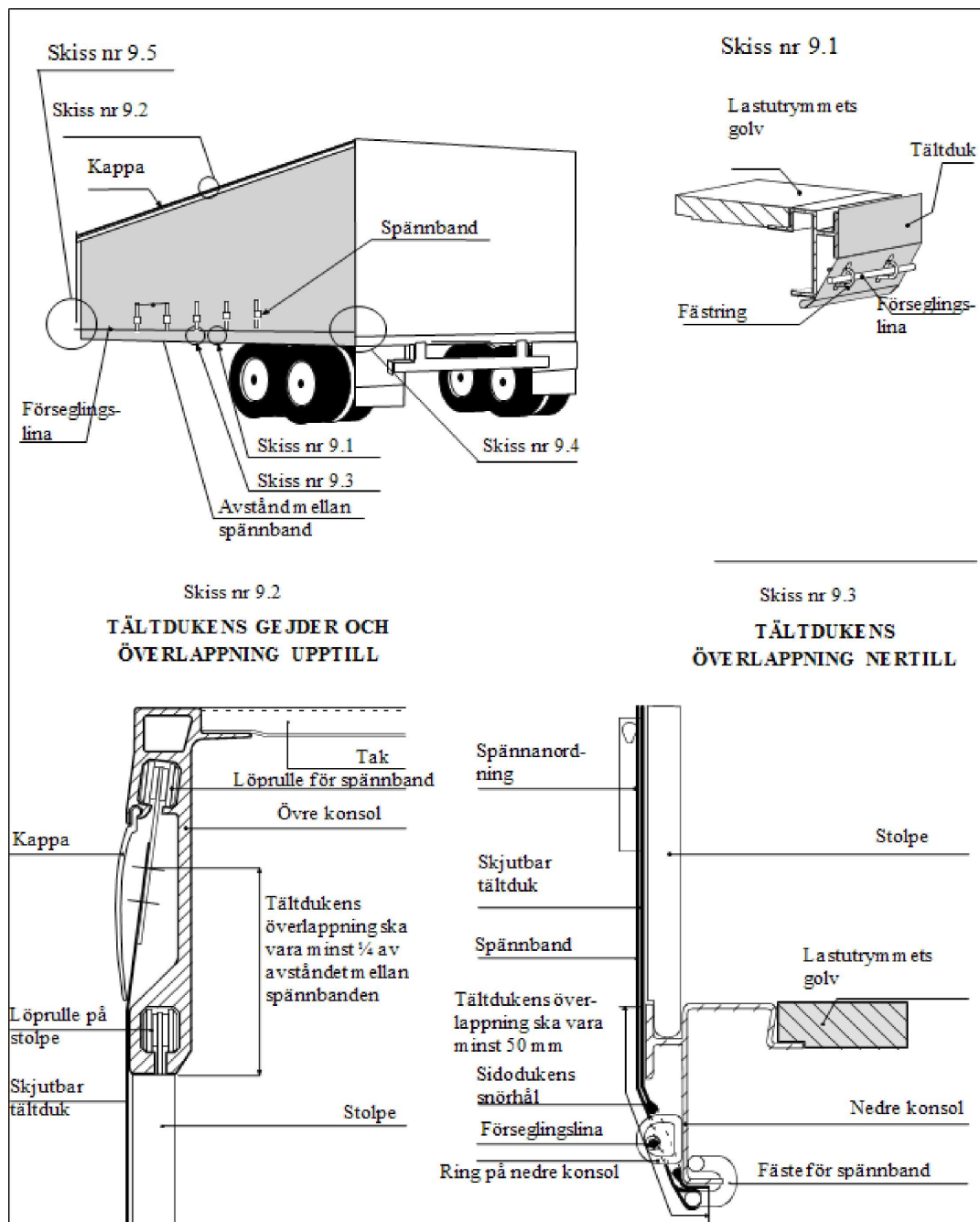
1. Containrar med skjutbart tälttak ska i tillämpliga delar uppfylla bestämmelserna i artiklarna 1, 2, 3, 4 och 5 i dessa regler. Dessutom ska dessa containrar uppfylla bestämmelserna i den här artikeln.
2. Det skjutbara tälttaket ska uppfylla kraven i i–iii nedan.
 - i) Det skjutbara tälttaket ska vara sammanfogat antingen med anordningar som inte kan tas bort och sättas tillbaka från utsidan utan att tydliga spår uppkommer eller på sådant sätt att det åstadkoms en konstruktion som inte kan ändras utan att tydliga spår uppkommer.
 - ii) Den skjutbara takduken ska överlappa takets fasta del vid containerns framsida, så att tälttaket inte kan dras över den övre konsolens övre kant. På båda sidor av lastutrymmet i längdled ska en förspänd stålvajer vara infogad i takdukens fäll på ett sådant sätt att stålvajern inte kan tas bort och återinföras utan att tydliga spår uppkommer. Takduken ska vara säkrad vid glidvagnen på ett sådant sätt att den inte kan avlägsnas och säkras igen utan att tydliga spår uppkommer.
 - iii) Den skjutbara tältdukens gejder, den skjutbara tältdukens spännanordningar och andra rörliga delar ska vara sammanfogade på sådant sätt att stängda och tullförseglade dörrar och andra rörliga delar inte kan öppnas eller stängas från utsidan utan att tydliga spår uppkommer. Den skjutbara tältdukens gejder, den skjutbara tältdukens spännanordningar och andra rörliga delar ska vara sammanfogade på sådant sätt att det inte är möjligt att komma in i lastutrymmet utan att tydliga spår uppkommer när stängningsanordningarna har säkrats.

Ett exempel på ett möjligt konstruktionssystem visas i skiss nr 10, bifogad till dessa regler."

Bilaga 7, del I, skiss nr 9:

Den befintliga skiss nr 9 ska ersättas med följande:

"Skiss nr 9

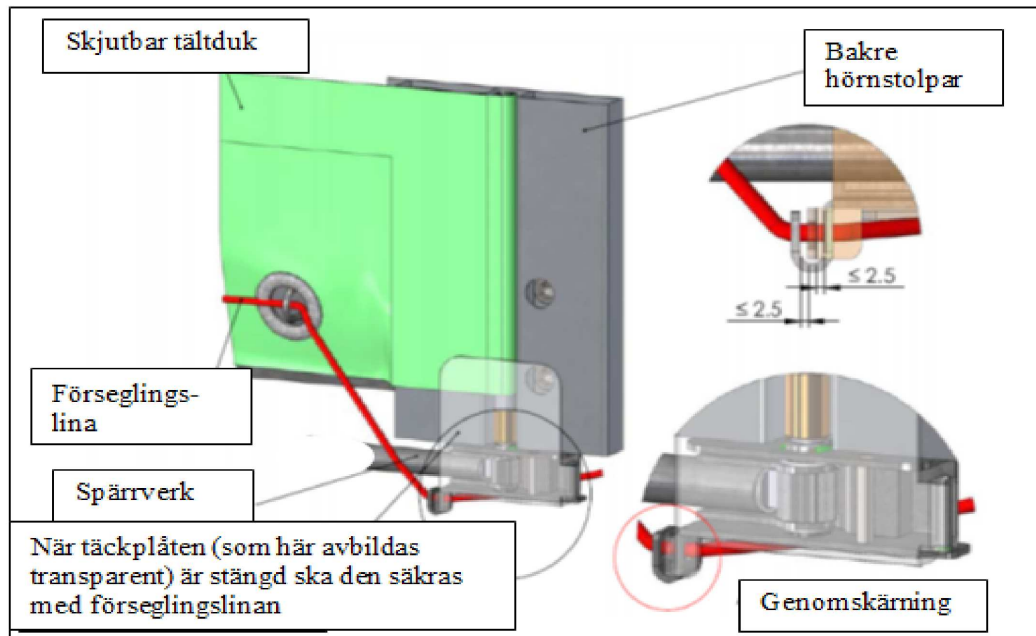
EXEMPEL PÅ EN KONSTRUKTION AV EN CONTAINER MED SKJUTBAR TÄLTDUK

Skiss nr 9 fortsättning

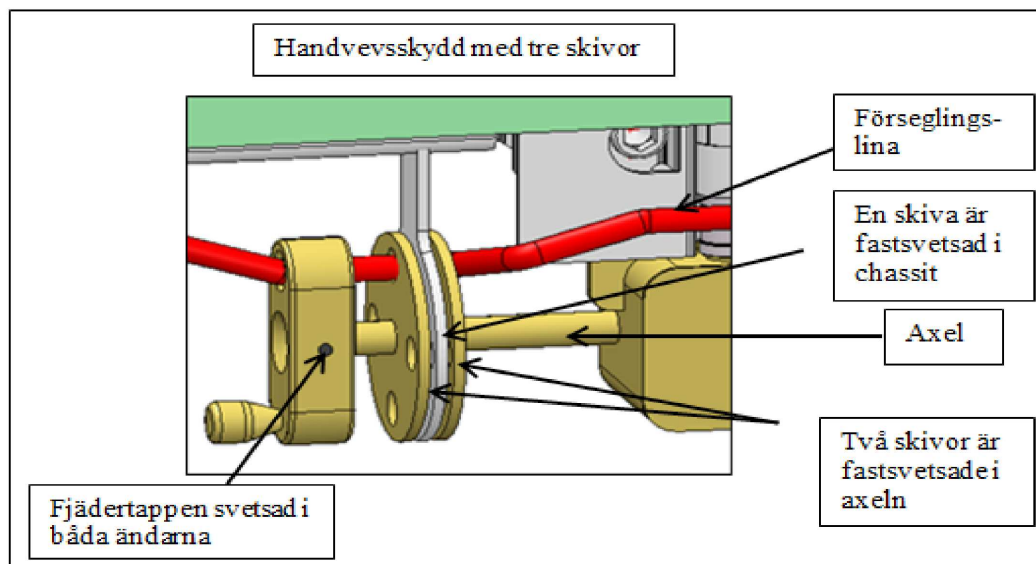
Skiss nr 9.4

För att spänna de skjutbara tältdukarna horisontellt används en spärrhake (normalt i containerns bakre del). Denna skiss visar två exempel, a) och b), på hur spärrhaken eller spärrverket kan säkras.

a) Spärrhakssäkring



b) Spärrverkssäkring

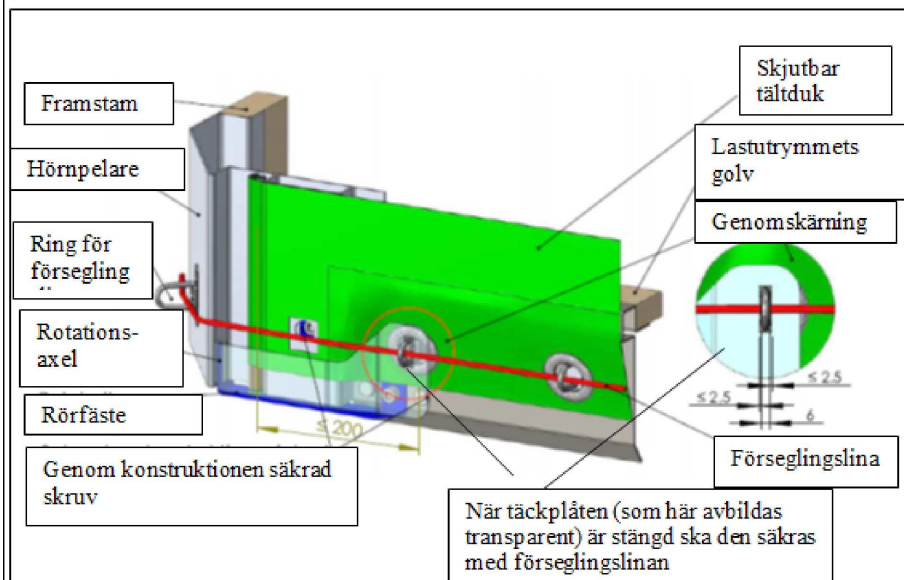


Skiss nr 9 fortsättning

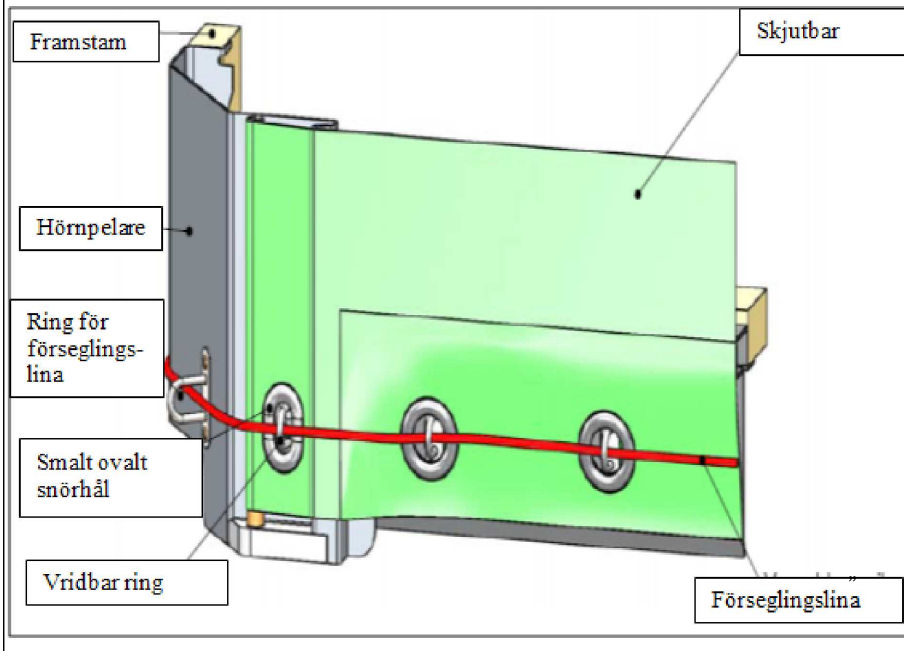
Skiss nr 9.5

För att montera den skjutbara tältduken på andra sidan (normalt containerns främre del) kan följande system, a eller b, användas.

a) Täckplåt



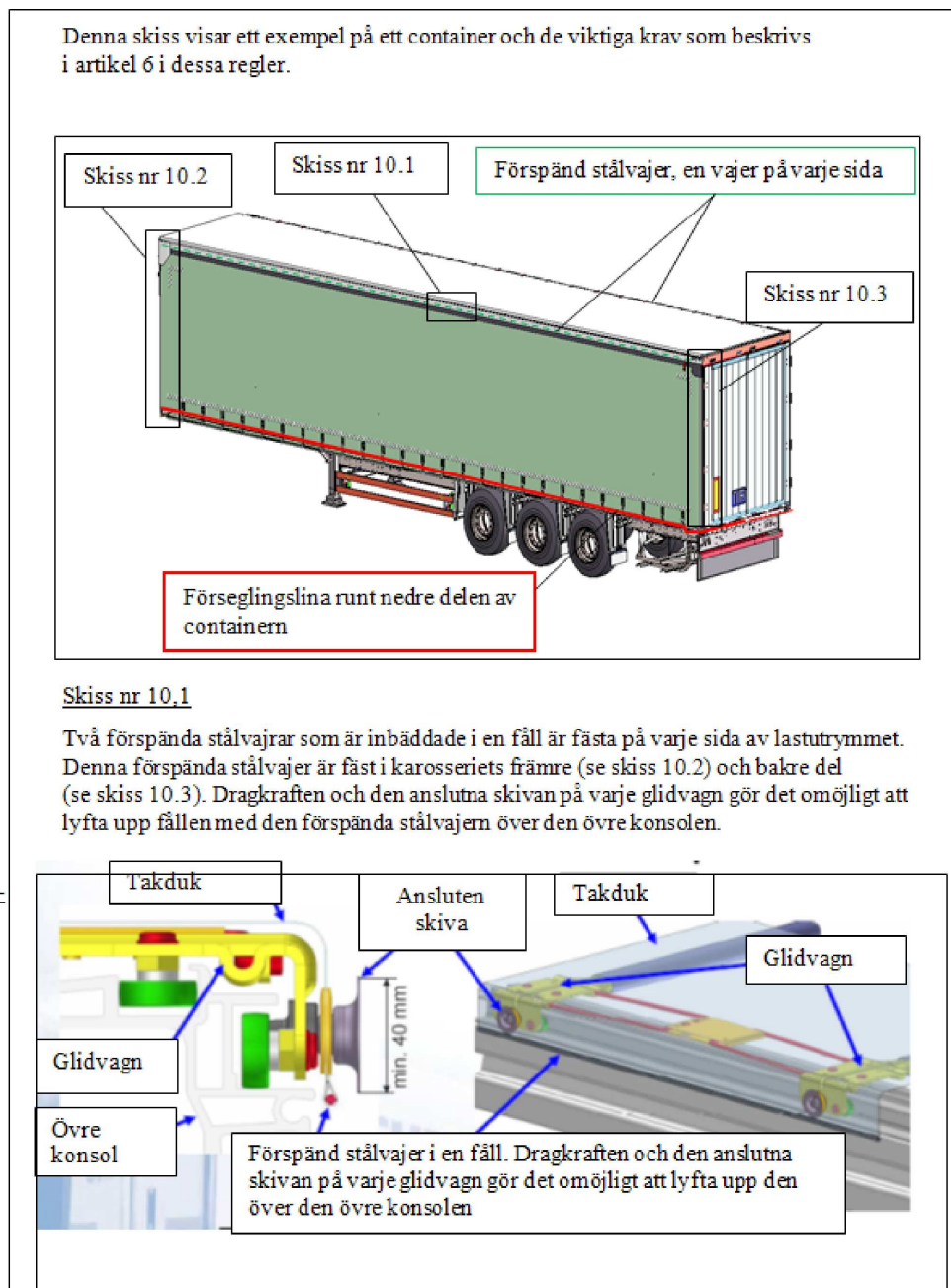
b) Smalt ovalt snörhål, system som förhindrar att spännröret lyfts



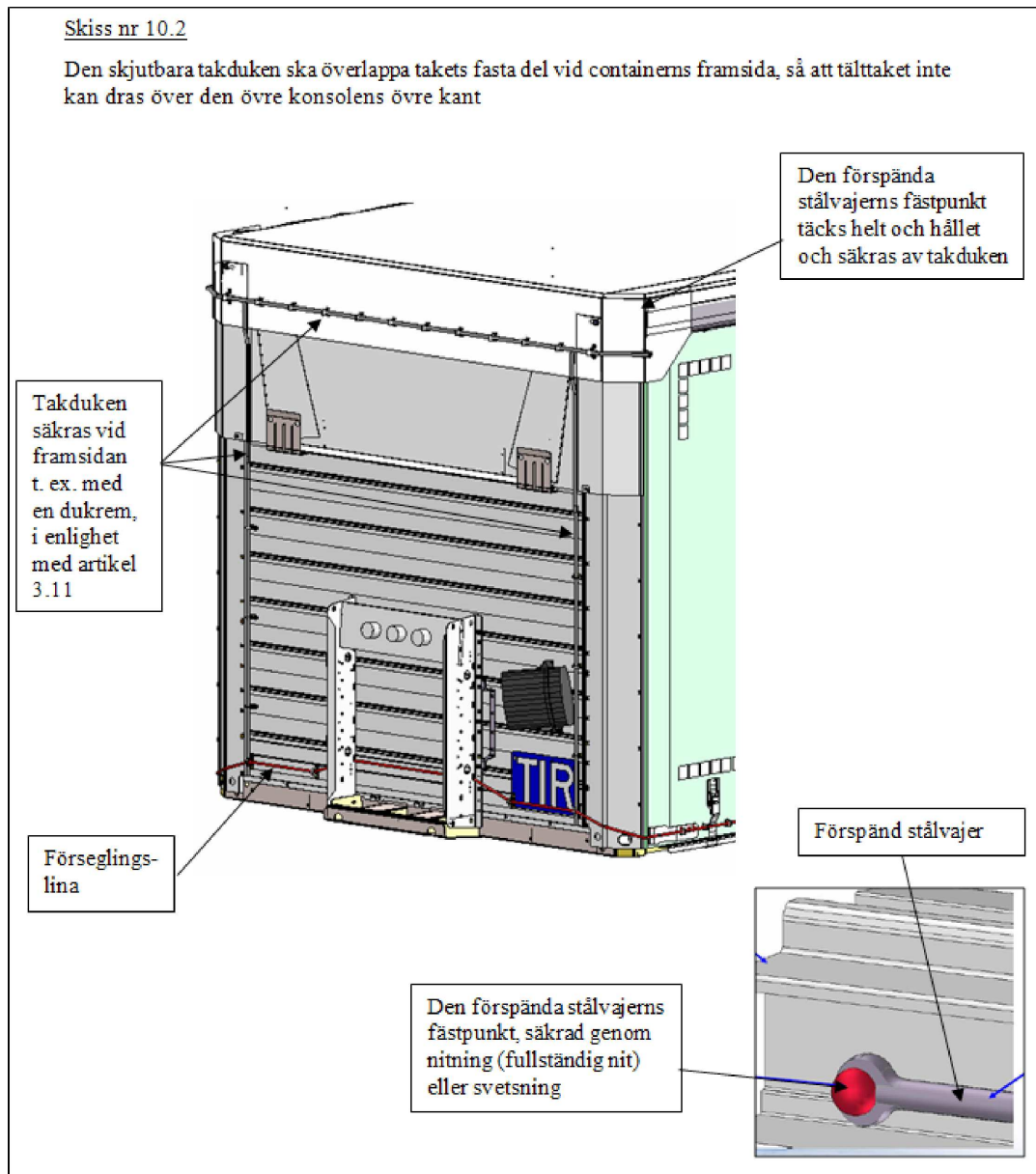
Bilaga 7, del I, ny skiss nr 10:

Efter den nya skiss nr 9 ska följande införas:

”Skiss nr 10

EXEMPEL PÅ EN KONSTRUKTION AV EN CONTAINER MED SKJUTBART TÄLTTAK

Skiss nr 10 fortsättning



Skiss nr 10 fortsättning

Skiss nr 10.3

I den bakre delen finns det en särskild anordning, t.ex. en avskärningsplåt, som hindrar att containern kan komma åt utan att tydliga spår av åverkan uppkommer när dörrarna är stängda och har säkrats.

